

出國報告（出國類別：其他 國際教育交流活動）

112 學年度日文實驗班日本文化探索課程 活動計畫出國報告

服務機關：桃園市立壽山高級中等學校

姓名職稱：陳運欽 組長

派赴國家：日本

出國期間：113 年 2 月 21 日至 113 年 2 月 25 日

報告日期：113 年 4 月 26 日

桃園市政府及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：112 學年度壽山高中日文實驗班日本文化探索課程活動計畫

頁數 9 含附件：☒ 是 ☐ 否

出國計畫主辦機關／聯絡人／電話／e-mail

陳運欽／壽山高中／教務處／實驗研究組長／03-3501778#215

出國人員姓名／服務機關／單位／職稱／電話

陳運欽／壽山高中／教務處／實驗研究組長／03-3501778#215

出國類別：☐ 1. 考察 ☐ 2. 進修 ☐ 3. 研究 ☐ 4. 實習 ☒ 5. 其他(國際教育交流活動)

出國屬性：☐ 1. 科技與生活 ☐ 2. 警消與公安 ☒ 3. 教育與體育 ☐ 4. 經濟與就業

☐ 5. 道路與交通 ☐ 6. 社福與醫療 ☐ 7. 環保與永續 ☐ 8. 觀光與文化

☐ 9. 都市規劃與發展 ☐ 10. 市政交流 ☐ 11. 其他()

出國期間：113 年 2 月 21 日至 113 年 2 月 25 日

出國地區：日本

報告日期：113 年 4 月 15 日

關鍵詞：壽山高中／國際教育／交流活動／日本文化探索／高中生交流

內容摘要：(200 至 300 字)

113 年 2 月中下旬本校辦理日本國際教育參訪活動，前往日本富山縣與高岡商業高校進行學校參訪、歡迎會活動、餐敘交流和學校簡介等活動，藉以體驗日本高中校園氛圍，了解其文化、歷史與教育現況。安排溫泉飯店住宿，讓同學們體驗日系浴衣、日式宴席料理與日式溫泉體驗，體會日本人的日常生活。城市探索時，同學依照自己事前計劃，搭著地鐵去探索大阪道頓堀、心齋橋附近各景點，自己解決餐食問題，與小組成員一起踏查實現日本學習之旅。

目 次

一、 目的.....	4
二、 過程.....	4
三、 心得.....	5
四、 建議.....	7
五、 附錄.....	8
(一)活動照片	8
(二)出國人員名單.....	9

一、目的

- (一) 壽山高中與日本富山縣高岡商業高等學校締為姊妹校，與富山縣建立長久友好關係，故辦理此次交流參訪活動。
- (二) 因應全球化發展之必然趨勢，增廣師生見聞，開拓師生視野，認識多元文化，增進未來進入國際化社會之競爭力。
- (三) 培養學校之國際教育觀，體驗不同文化和了解國際趨勢。
- (四) 結合學校與社會資源，發展具國際觀的學校特色。
- (五) 觀摩他國學校教育之優點，實施學術與文化交流參觀訪問，並藉由與國外學校之積極互動，以期建立姐妹校關係。
- (六) 提升高中學生第二外國語能力及國際禮儀，強化國際交流基礎。
- (七) 藉由與國外學校積極互動交流以推展臺灣人文習俗、生態景觀、飲食文化之特色。

預期效益與評估指標

預期效益	評估指標
提升學生國際合作及合群精神	認識並尊重不同族群文化
提升師生外語能力，增廣師生國際見聞，開拓師生全球視野	語文能力教育課程研修、實地文化生活參訪、旅遊心得寫作
透過國際文化交流，豐富學生心靈，瞭解日本教育現況與特色	行前教育研習與實地教育單位參訪，了解日本與臺灣教育、文化之差異

二、過程

● 實施計畫

- (一) 實施對象：壽山高中學生 36 人
- (二) 實施時間：113 年 2 月 21 日(星期三)至 2 月 25 日(星期日)，共計五天四夜。
- (三) 參訪國家：日本富山縣、石川縣、大阪府
- (四) 實施內容：
 - 1、與日本學校進行參觀、教學、座談等交流，進一步促成交流學校來臺舉辦教育旅行，冀望做為長期之交流。
 - 2、認識並體驗日本教育及該國文化及歷史。
 - 3、參訪具特色之自然美景和歷史古蹟，並透過旅遊日本的見聞，開拓眼界，擴大視野，與世界接軌。

(五) 行程：

日 期	主要行程、地點、參訪學校(文教機構)等
第一天 113 年 2 月 21 日(星期三)	壽山高中－桃園機場－富山空港－金澤大學參訪－金澤兼六園(名園見學)－住宿
第二天 113 年 2 月 22 日(星期四)	高岡商業高校參訪交流－雪盆體驗－溫泉飯店~會席料理~日式泡湯~浴衣體驗
第三天 113 年 2 月 23 日(星期五)	高山朝市(古街見學)－熱田神宮－天下美食廚~大阪心齋橋~道頓堀
第四天 113 年 2 月 24 日(星期六)	大阪市區城市探索
第五天 113 年 4 月 25 日(星期日)	堺利晶之杜-茶道文化體驗(女性文學探討)－關西空港－桃園機場－壽山高中

三、心得

廖 O 萱

這是我第一次出國旅遊，也是我初次踏上日本這塊土地，途中參訪了許多名勝景點，如合掌村、心齋橋等等，但印象最深刻的是第二天與高岡商業高校的學生們交流的時光。

能與姊妹校交流的機會真的很棒，先前自己就已經學習了兩年的日文，不過遇到比較長句子還是會聽不太懂，但在最後，我們還是順利地交換了聯絡方式，甚至如今我們仍然有訊息往來並建立起跨國友誼，這也讓我下定決心要繼續學習日文。

另外，大阪之旅也是我特別喜歡的行程，我們不僅體驗了如何搭乘電車，造訪了許多自己喜歡的地方，同時也在書店裡購買了日檢書籍，期許自己能夠順利考取 N3，以及希望若將來再次造訪日本時，能和當地的人們溝通無阻。

如果要用詞語來比喻這次的旅行，我會用「新奇」來形容，在此次的路途上，我體驗了許多第一次：第一次看到雪、第一次搭乘日本的電車、第一次結交日本朋友、第一次在日本人面前表演等，不間斷地大量探索，讓我獲取了許多新知，並且透過此次旅行，洗滌了自己的心靈，洗刷以往的疲憊與煩躁，全心全意地投入熱忱在這片自己憧憬已久的土地。倘若於未來還能夠有機會前去日本，我必然會帶著這份初衷和好奇心，去探索日本的每一個角落。

黃 O 筵

與日本高校學生交流時，我真的很感動，他們的熱情和對交流的看重讓我也想以同樣的心情去回應他們，同時深怕自己表現不夠好。日本應援團表演超級精彩，從沒有看過這樣震撼的表演。午餐時間和學伴們一起用餐，我的學伴超級熱情也很可愛，一開始我很緊張不知道要開啟什麼話題，但是她都會主動和我聊天，所以我覺得我必須踏出那一步，日語不太會，我就用英文和他們溝通，藉由這次機會訓練我的英文口語能力，在聊天過程我才知道原來我們喜歡一樣的偶像！這樣相處的快樂幸福令人滿足，到了離別時，和學伴依依不捨，一直不

想離開，最後一刻我們還互相交換了名牌做紀念，希望有機會能再與他們相見。

這幾天下來學到了很多、也交到了很多的新朋友，不管是日本學伴還是臺灣的同學，我都覺得我很幸福，大家都對我很好，我的組員們不會因為我很迷糊忘東忘西而對我不耐煩，反而包容我和照顧我。這五天的日本教育參訪，我感受到了日本人的禮貌、真摯、熱情還有他們的自律，這次的體驗我覺得非常值得，讓我非常喜歡日本並且還想要再來好多次，但是未來我想要靠自己的能力來日本，最後我最應該感謝的是爸爸媽媽、導遊小陳叔叔、日本司機和校長主任老師們，因為有你們我才有這個機會擁有這麼完美的日本教育參訪，收穫良多。

蔡 O 賢

這次日本國際交流參訪使我受益良多，五天的行程轉瞬即逝，從中學到的知識將伴我一生，從行程中能看出老師跟旅行社對行程安排十分用心，謝謝他們事前完善的籌畫讓我們有五天愉快的體驗。

我印象最深刻的是雪盆體驗，身為沒出過國且第一次看到雪的人，我內心十分激動，不僅是因為第一次踏出國門，還有對雪的憧憬，在我看到它的時候達到頂峰，一拿到雪盆我就迫不及待的滑下來，這是一次相當有趣的體驗。

參訪兼六園時，庭園式建築的美盡收眼底，雖然不幸遇到雨的打擾，但我的遊興未減，除了建築的風景，我也學到了兼六的出處，出自宋朝詩人李格非的洛陽名園記「宏大・幽邃・人力・蒼古・水泉・眺望」確實這六點在園區內都有體現出來，讓我不禁讚嘆此園之美。

與姊妹校高岡商業高校的交流行程，是我此行最期待的部分，從日劇及動漫中窺視來的校園實際出現在眼前時，讓我覺得好不真實，後面跟學伴的交流也十分有趣，雖然我不擅於表達，但還是有將友好的情誼傳達出去。

在合掌村時，山峰積雪之美讓我雙眼放光，在臺灣，我從未看過如此美景，今有幸見到令我難掩心中的興奮，一向在乎鞋子整潔的我也踏入雪中與泥濘中，只為那美不勝收的美景，不管是眼睛又或是相機都將此番美景深刻的記錄下來。

甯 O 棋

很榮幸今年可以錄取 2024 日本教育旅行參訪團的一員，前往日本姊妹校高岡商業高校進行交流。為了這次的教育旅行，我跟幾位同學可說是絞盡腦汁思考最能代表臺灣特色的零食、伴手禮是什麼，為的就是給期待已久的日本學伴留下深刻的印象；同時，我也擔下介紹學校的重責大任。為此，我鉅細靡遺地將我對於學校的認識打成一份約五分鐘長的英文稿子，並在交流前一晚反覆地練習，只希望能讓日本同學對我們學校留下深刻的印象。

交流當天，高岡師生熱情地列隊歡迎我們這群遠道而來的貴賓，更擋不住我那殷切想見到學伴的滿腔熱血。在雙方長官互致賀詞後，很快地進入到了歡迎式。高商這次為我們準備了精彩的日式管樂、應援表演。身為國中管樂團曾經的長號首席，在聽完了接連兩首名曲後，我雞皮疙瘩掉了滿地，不僅是因為他們的音色可以在如此空曠的場地保持清晰圓潤，更因為他們別出心裁地準備了鄧麗君的<<我只在乎你>>，讓我頓時充滿思鄉情。不只如此，緊接在後的應援部，更是巾幗不讓鬚眉，活力滿滿的為我們演唱校歌；頓時間，我覺得我們所準備的舞蹈表演遜色不少。儘管如此，高商的同學還是展現大和民族的熱情，為我們打拍子，鼓勵我們放開身子，盡全力去表演。

午餐時，與學伴餐敘交流。我的學伴是個外表清秀的女生。剛入座，她便迅速遞上高岡的禮物，我也很快地把我所準備的科學麵、可樂果、手寫春聯送給她。在餐敘結束前沒多久，我更是受到富山電視台的採訪，實在備感榮幸！

採訪時，記者問了一題有關臺日學生的差異，我就落落大方地點出我所觀察到的最大差異：熱情。臺灣同學在接觸新對象時，往往會保有一絲警戒心，放不太開，習慣先寒暄個兩三句後，才開始進一步認識；在熟識後，才會毫無保留的把最真實的自己，呈現在對方面前，屬於慢熱、悶騷型的；而日本人則有所不同，他們一開始就會把自己最熱情奔放的一面展現出來，目的無他，只為給對方留下最佳、最深刻的印象。

這次的交流讓我留下了許多難忘的回憶，希望下一次的日本教育旅行團能有更多的時間讓我們進行交流，以更深入當地高中生的生活。同時也感謝母親、導師，以及教務處老師們的大力支持，沒有您們，我也無法身歷其境地體驗日本的高中生活。

吳O慈

當我參觀神社時，我深刻感受到了日本人對於傳統和宗教的尊重。神社的建築風格獨特而美麗，充滿了神秘感。在神社裡，我看到許多人在祈禱和參拜，他們認真而虔誠的態度讓我印象深刻。我也學到了一些關於神社的歷史和文化，這讓我更加了解日本人的生活方式和價值觀。

在參觀神社的過程中，我還注意到神社周圍的自然環境非常優美。樹木蓊鬱，空氣清新，讓人感到十分舒適。我也看到了一些日本傳統的建築物和藝術品，這些藝術品充分展示了日本人對於藝術的熱愛和追求。這次參觀讓我對日本的文化和宗教有了更深入的了解，也讓我更加珍惜和尊重自己的文化和信仰。

這次日本教育參訪是一次難忘的經歷，讓我收穫良多。我不僅更加了解了日本的文化和教育制度，也更加了解了自己。這次經歷將會成為我人生中一個寶貴的回憶，也將影響著我未來的成長和發展。

四、建議

- 1、國際交流參訪天數為 5 天，學生們普遍希望天數能增加，使交流內容更豐富與充實。
- 2、本市國際教育發展可結合觀光局規劃，加強桃園市觀光路線行銷，還有在地產業文化，結合 SDGs 永續發展的議題，認識臺灣，認識桃園，擴展桃園市經濟發展。
- 3、本校與日本高校端進行國際教育參訪交流數年，每次出訪對於紀念禮品選擇大都為鳳梨酥與茶葉，建議市府可設計代表桃園的精緻紀念品，或是專屬交流贈送的回訪誘因物品，除了讓國際友人認識臺灣美景之外，更進一步先看見桃園，甚至願意來桃園參訪交流。

五、附錄

(一)活動照片



姊妹校師長到富山機場接機



高岡商業高校交流



高岡商業高校交流



高岡商業高校交流



金澤大學參訪



白川鄉合掌村



日式浴衣體驗



熱田神宮

(二)出國人員名單

職 稱			姓 名			英文姓名		
秘書			呂雅惠			LU,YA-HUI		
教務主任			張景惠			CHANG, CHING-HUI		
職 稱			姓 名			英文姓名		
實研組長			陳運欽			CHEN,YUN-CHIN		
導師			王凱弘			WANG, KAI-HUNG		
編號	班級	姓 名	編號	班級	姓 名	編號	班級	姓 名
1	高一	李 O 甜	13	高一	蔡 O 婕	25	高二	徐 O 恩
2	高一	黃 O 容	14	高一	邱 O 淇	26	高二	張 O 妘
3	高一	陳 O 勗	15	高二	楊 O 芯	27	高二	梁 O 禎
4	高一	林 O 綦	16	高二	蘇 O 安	28	高三	呂 O 玄
5	高一	徐 O 涵	17	高二	朱 O 玟	29	高三	林 O 佳
6	高一	王 O 芯	18	高二	李 O 慈	30	高三	黃 O 筵
7	高一	邱 O 玲	19	高二	程 O 薰	31	高三	寧 O 棋
8	高一	廖 O 童	20	高二	楊 O 甯	32	高三	蔡 O 賢
9	高一	陳 O 莘	21	高二	詹 O 瑄	33	高三	廖 O 萱
10	高一	陳 O 謙	22	高二	周 O 聖	34	高三	林 O 仔
11	高一	陳 O 珣	23	高二	張 O 瑞	35	高三	廖 O 毅
12	高一	吳 O 慈	24	高二	趙 O 仁	36	高三	陳 O 循